

Ролд Даль

ROALD DAHL



Бандитские стихи

СКАЗОЧНИК
№1
В МИРЕ



Иллюстрации Квентина Блейка



Роальд Даль

Бандитские стихи

Серия «Роальд Даль. Фабрика сказок»

epub
http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=50685955
ООО «Издательский дом «Самокат»; 2020
ISBN 9785001670391

Аннотация

Шесть любимых детских сказок, среди которых «Красная Шапочка», «Три поросёнка», «Джек и бобовое дерево», «Белоснежка и семь гномов», – рассказанные мастером историй, сказочником Роальдом Далем – с точки зрения главного злодея! Вы небось думали, что Золушка вышла замуж за принца и они жили долго и счастливо? А вы прочитайте ещё раз. Иногда полезно взглянуть на известную историю глазами Серого Волка, например.

Содержание

Синдерелла

7

Конец ознакомительного фрагмента.

12

Роальд Даль

Бандитские стихи

Illustrated by Quentin Blake

Перевод с английского Евгения Ключева

Иллюстрации Квентина Блейка

Серия «Роальд Даль. Фабрика сказок»

Любое использование текста и иллюстраций разрешено только с письменного согласия издательства.

Revoltng Rhymes © 1994 The Roald Dahl Story Company Ltd. ROALD DAHL is a registered trademark of The Roald Dahl Story Company Ltd. www.roalddahl.com

Illustrations Copyright © 1982 by Quentin Blake

© Ключев Е., перевод на русский язык, 2019

© Издание на русском языке. ООО «Издательский дом «Самокат», 2019

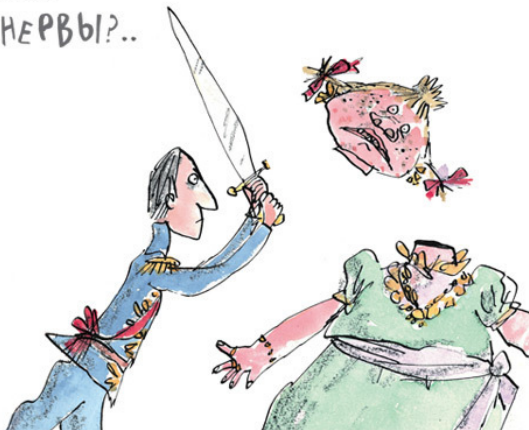
* * *

Вот вам **БАНДИТСКИЕ**, значит, **СТИХИ**
(**НЕ** слащавые **баечки**, **НЕ** **ХА-ХА** да **хи-хи**).

Сердце **ЗОЛУШКИ** разбивается, плачь не плачь:
её принц **рубит головы**, он **ПАЛАЧ!**

БЕЛОСНЕЖКИНЫ **ГНОМЫ**, как мы прочтём, —
душки, да заняты **ЧЁРТ-те** чем...

А **ЗЛАТОВЛАСКА**, эта **чума**,
эта **МЕЛКАЯ** **вонючая** **стерва**,
нападая на **МЕДВЕЖЬИ** **дома**,
ПРАВДА ведь
действует на **НЕРВЫ?..**





Revolting Rhymes

Синдерелла (Золушка)

Все знают «Золушку», вы правы.
Но все ли знают, как кровавы
событья подлинные?.. Мрак!
Вам рассказали всё не так,
всучив обёртку без конфетки.
Поверьте, детки: ввали предки.
Хотя зачин весьма правдив:
бал, замок, толпы светских див —
и две сестры (вуаль, корсет
и прочее) помчались в свет.
А замарашка Синдерелла
в окно подвальное глядела,
пока десяток мерзких крыс
ей пальчики на ножках грыз.



Бедняжка плакала, тупея
от боли, – тут явилась Фея.
Сложив два небольших крыла,
спросила Фея: «Как дела?»
«Дела? – вскричала Синди. – Ах,
здесь крысы... если о делах!
А так... – И взгляд её упал
на палочку. – Хочу на бал!
Там танцы-шманцы, трали-вали...
Меня не звали: я в подвале!
Хочу карету, платье, брошь
(причём сейчас: вынь да положь!)
и слиперы на ножки... Ой,
не вздумайте забыть второй!

Устройте всё, как я хочу,
а я уж принца окручу».
Вздохнула Фея: «Ей-же-ей!» —
махнула палочкой своей,
и Синди, через щель в полу,
вмиг оказалась на балу.
Её завистливых сестриц
бесило, что бедняга Принц
был так прижат к её груди...
уж и не вырвется, поди!
Да Принц и сам весь обалдел —
подразомлел от этих дел.



Пробила полночь. «Боже мой! —
вскричала Синди. — Мне домой!»
Несчастный Принц взревел как лев
и — хватать красавицу за шлейф.
«Пустите!» — дёрнулась она
и, чуть ли не оголена,
исчезла вдруг... уже в дверях
нарочно слипер потеряв.
Принц бросился через весь зал

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.